

YICだよ!!

2019年
5月号

公益財団法人 八尾市国際交流センター(YIC) ボランティア活動情報誌

案内

ボランティア研修会

～日本語ボランティア・入門編～

全7回

日本語交流ボランティアの活動において必要なことや日本語の教え方についての研修会を開催します。この研修会をきっかけに、日本語交流の活動に参加してみませんか!?

- | | | |
|---------|--|------------------------------------|
| ① 5月26日 | 『やさしい日本語』で伝えるために
～新たなコミュニケーションの可能性～ | 講師：李 裕美
NPO法人 多言語センターFACIL 事務局長 |
| ② 6月2日 | ことばの世界をのぞいてみよう!
～ことばの意味をどう説明する?～ | 講師：澤田 幸子
おおぞら日本語サポート 日本語講師 |
| ③ 6月9日 | はじめて日本語を学ぶ学習者との活動方法
～まねることから自分語りへ～ | 講師：矢谷 久美子
(一財)海外産業人材育成協会 日本語講師 |
| ④ 6月16日 | すぐに役立つ日本語文法① 形容詞 | 講師：福井 達司
神戸YWCA 学院 日本語講師 |
| ⑤ 6月23日 | すぐに役立つ日本語文法② 動詞 | 講師：福井 武司 |
| ⑥ 6月30日 | 中級レベルの学習者との活動 | 講師：野村 麻里
(一財)海外産業人材育成協会 日本語講師 |
| ⑦ 7月7日 | 会話活動の方法とポイントを知って、実践してみよう! | 講師：澤田 幸子 |



- ★と き：午後2時30分から午後4時30分まで(各日曜日)
- ★ところ：八尾市生涯学習センター(かがやき)・大研修室
※第6回、第7回は中研修室
- ★参加費：1回500円(YICボランティアは無料)
- ★定 員：各50人(申込み順) ★申込み：電話または来所

募集

記念事業 話題提供者

YICは、企業、ボランティア、各種団体、地域の方々に支えられて、2020年に設立30年を迎えます。みなさんと盛り上げていこうと、特別な記念事業を企画中です。そのうちの一つは、プロの劇団と協力して「多文化共生」をテーマに、笑いあり涙ありの普段の生活が繰り広げられる劇を上演したいと考えています。

そこで、ボランティア活動を通しての体験、異文化による誤解や失敗、隣人とのトラブル、友人関係など、今だから話せるエピソードがあり、「我こそは!」と語ってくださる方は、ぜひシナリオ作りにご協力ください。

話題提供者
の集まり

- ★と き：2019年6月4日(火曜日) 午後7時から午後9時まで
- ★ところ：八尾市生涯学習センター(かがやき)・大研修室
- ★申込み：5月31日(金曜日)まで。電話または来所。



★YICは
2020年に
30周年を
迎えます★

日本・ポーランド 国交樹立 100周年

ポーランド民族音楽・舞踊団受入れのための事前学習会として、セミナーを開催します。「ヨーロッパの心臓」と呼ばれ、豊かな自然と近代的な街並みが調和された国。また長い歴史の中で培われたポーランドの文化を紹介します。



- ★と き：6月29日(土曜日) 午後2時から午後3時30分まで
- ★ところ：八尾市生涯学習センター（かがやき）・大研修室
- ★講師：尾道 エヴァ（舞踊家・ポーランド出身）
- ★参加費：無料 ★定 員：50人
- ★申込み：電話または来所



募集

ホストファミリー

ポーランド民族音楽・舞踊団（約25人）が7月に5日間、八尾に滞在します。その期間、ボランティアで来日メンバーを受け入れていただけるホストファミリーを募集します。ポーランドの人たちとの交流をお楽しみください！

- ★受入期間：7月19日(金曜日)から23日(火曜日)まで。（4泊5日）
- ★申込み：電話または来所 ※ホストファミリーをされる方はボランティア登録が必要です。
5月16日(木曜日)から5月31日(金曜日)まで。



ホストファミリー説明会

- ★と き：7月2日(火曜日) 午後7時から午後8時30分まで(予定)
- ★ところ：八尾市生涯学習センター（かがやき）・中研修室（2）

案内

ポーランド民族音楽・舞踊公演

青少年学校所属の民族舞踊団「POLTEX」によるパフォーマンスです。色鮮やかな衣装と躍動感のある舞踊を民族音楽と共に楽しみください。

- ★と き：7月19日(金曜日) 午後7時から午後9時まで（予定）
（午後6時30分開場）
- ★ところ：八尾市文化会館（プリズム）・小ホール
- ★入場料：500円（YICメンバー） 700円（一般・13歳以上）
YICメンバー価格のチケット販売はYICのみで、7月18日（木曜日）まで。
- ★定 員：380人
- ★チケット：6月2日(日曜日) 午前9時から。YICとプリズムチケットカウンターで販売します。



- ★ 書 名：祖国の選択 ーあの戦争の果て、日本と中国の狭間でー
- ★ 著 者：城戸 久枝 ★ 出版社：新潮社（2015年発行）
- ★ 内 容：戦争に翻弄され、中国で生き抜いた日本人。悲しい歴史を通して苦難の中で体験した、中国残留孤児だった人の中国への熱い想いが受け継がれた記録。「祖国とは?」「故郷とは?」について考えさせられ、また「葛藤の中での選択」についての苦悩が語られている。



「遥かなる絆」のタイトルで2009年、NHKでテレビドラマ化した作品です。

他団体

「アジアの未来」作文コンテスト募集



経済や環境、人権、安全保障などの面で状況が目まぐるしく変化している今日、アジアの未来はどうあるべきか。創立40周年に当たり、あなたの提言を募集します。

- ★ テーマ：アジアの未来ー私の提言
- ★ 応募資格：18～25歳の若者（職業・国籍を問いません）
- ★ 原稿：400字詰原稿用紙4枚以内。 ★ 使用言語：日本語
- ★ 応募用紙：所定の用紙をホームページよりダウンロードしてください。
- ★ 応募締切：2019年7月20日(土曜日) 当日消印有効
- ★ 主催・問合せ先：公益社団法人アジア協会アジア友の会 (JAFS)

TEL:06-6444-0587 E-mail:noriko@jafs.or.jp

Treasure Yic 72th

毎号、YICメンバーを数珠つなぎ形式でインタビュー。先月号のNGUYEN VAN SUさんからの紹介です！

グスリ ゼップマン
インドネシア共和国・西スマトラ州出身
YICメンバー歴 約3ヵ月



毎週日曜日、YICのグループクラスで日本語の勉強をしているグスリさん。1対1で日本語交流するためのボランティアさんを待ちわびている人たちが、教室形式での日本語学習会に参加しています。インタビューのお願いをするために教室にいるグスリさんと呼んだ時、ボランティアさんが見つかったと思い喜ばせてしまったようで、ごめんなさい(>人<)!!

グスリさんは若干20歳、5人兄弟姉妹の末っ子。一番上のお姉さんは45歳、一番歳の近いお姉さんでも36歳だそうで、幅広い年齢層のご家族にグスリさんはとても可愛がられてそうですね！高校を卒業後にコンビニの店員として働いた後、日本で働くことに興味をもち、9ヵ月間日本の文化や考え方、働き方、日本語などを学んだ後に来日。現在、木を切る部品の工場で働いています。来た当初は、アクセントや方言など習ってきた日本語との違いが多くてとても困ったと言う。毎週金曜日に会社が出す宿題（与えられたパンフレットの漢字やふりがなを書く）を続けることで、日本語は段々と上手になってきたそう。日本に来てまだ半年も経っていないの?！と思うようなグスリさんの日本語力。しっかりと目を見て真剣に話を聞き、「分からないことは先輩に訊きます。」というその姿勢が、より上達を早めているように思いました。母国では週休1日だったのが、日本では週休2日。そのことが新鮮な様子のグスリさん。「N2（日本語能力試験）を取りたい。会社を作って社長になって、家族の世話をしたい。」若いグスリさんの広がる夢は、まだまだこれから！

まずは日本での実習生活を終える頃にどう成長しているのか楽しみですね(o'V'o)♪

サークル自主活動

対象：YICメンバー

歌おう♪日本語



歌詞に出てくる言葉の意味を学習した後、歌を覚えてみんなで歌います。
 いろんな国の人たちが音楽を通して交流しています。(リーダー：堀之内 恵美子)

と き	5月12日、19日(各日曜日) 午後12時15分から午後1時45分まで	参加費	無料
ところ	八尾市生涯学習センター(かがやき)・小研修室	申込み	不要

韓国語サークル へバラギ



買い物やレストランでは、どんな言葉が使えるの? 韓国語の文字はどんな読み方をするの?
 韓国語の短いフレーズを使って、YICメンバーと交流してみませんか?(リーダー：竹田 侑加)

と き	5月12日、6月2日(各日曜日) 午後2時から午後3時まで 5月16日、6月20日(各木曜日) 午後7時から午後8時まで	参加費	無料
ところ	八尾市生涯学習センター(かがやき)・小研修室	申込み	不要

定例事業

SALA

外国にルーツをもつ子どもたちのサポート。宿題などの勉強をしたり、自由に集まれる場所を提供。

と き	<木曜日> 午後4時から午後8時まで <日曜日> 午後3時から午後5時まで	参加費	無料
ところ	YIC事務所	お休み	5月5日(日曜日)、16日(木曜日)
対 象	外国にルーツのある小・中学生	申込み	YICに電話してください。

にじいろ ほっと ステーション

共催：(公財)八尾市
文化振興事業団

食事の提供、学習支援、文化交流等、ほっと心温まる居場所を提供。

と き	5月15日(水曜日)、30日(木曜日)、6月5日(水曜日)、27日(木曜日) 午後4時から午後7時まで
ところ	八尾市生涯学習センター(かがやき)・料理室他
対 象	市内の小・中学生、外国にルーツのある小・中学生の保護者
参加費	子ども無料
申込み	不要。※登録制(初回のみ保護者同伴)

外国に ルーツのある 親子の集い

子ども同士で遊んだり、保護者同志の情報交換をします。

と き	5月12日、6月9日(各日曜日) 午後1時から午後3時まで
ところ	八尾市生涯学習センター(かがやき)・プレイルーム他
参加費	無料
申込み	YICに電話してください。
対 象	外国にルーツのある子ども(0歳～6歳)とその保護者

日本語 おしゃべり TIME

日本語で、わいわいおしゃべりしましょう!

と き	5月26日、6月23日(各日曜日) 午後12時15分から午後1時15分まで
ところ	八尾市生涯学習センター(かがやき)・小研修室
申込み	不要
参加費	無料
対 象	YICメンバー



公益財団法人 八尾市国際交流センター(YIC)

〒581-0833 八尾市旭ヶ丘5-85-16 八尾市生涯学習センター内
 TEL: 072-924-3331 FAX: 072-924-3332
 開所時間：午前8時45分から午後5時15分まで
 休所日：月曜日・土曜日・祝日・年末年始
 <ホームページ> <http://www.helloyic.or.jp>
 <E-mail> helloyic@helen.ocn.ne.jp
 <Facebook> YAO International Center

現在、近鉄八尾駅構内にYICの広告が掲示されています。みなさん、探してみてくださいね～

